大使侃谈

□ 本报记者 连 俊 杨 涛

中国经济强有力发展符合中德两国利益

——访德国驻华大使柯慕贤

10月29日，德国总理默克尔展开其任内的第八次访华，中德关系的发展达到了新的水平和高度。《经济日报》记者近日就中德关系发展、双方经贸往来以及近来双方交往中的热点话题，采访了德国驻华大使柯慕贤先生。

记者：默克尔总理即将访华，请介绍一下这次访问的背景和内容？

答：德中两国关系近年来保持良好的发展势头，不断达到新的水平和高度。这次是默克尔总理任内的第八次访华，在西方各国的国家元首和政府首脑之中是最多的，也反映了德中两国领导人间的密切关系。

我们注意到，今年以来一些人关于中国经济数据的看法比较悲观。今年年中沪市市值大幅缩水以及人民币币值走软等也引发了不安的情绪。但是，德国并不认为中国经济会崩溃，中国经济硬着陆的概率很低，因为中国正在加快推进各项改革举措。这符合双方的共同利益。中国是德国在亚洲的主要贸易伙伴，也是德国最大的、发展最迅速的伙伴。同时，德国也是中国在欧洲最重要的贸易伙伴。因此，我们希望看到中国经济继续强有力地发展。德中的合作面非常广，除了经贸问题，访问期间双方有很多议题要讨论。

记者：中国有关机构的统计数据显示，去年中德贸易额达1777.5亿美元。双方经贸合作已经达到相当规模。请问您对未来中德经贸合作有什么具体的建议？应在什么领域更深入地开展合作？

答：德中经济合作的结构正在发生变化。之前两国合作的特点在于，中国有庞大的市场，而德国具备先进的技术。现在中国在技术方面后来居上，某些技术在世界上也名列前茅。这种变化让德中合作比之前成熟许多。

不过我们也注意到，很多中国企业生产效率的提升并没有工资水平增长那么快，这也使企业竞争力被削弱。中国需要引进更多的高新技术来提高生产效率，在这方面德国技术仍有很大优势，双方展开合作的空间很大。

德中经贸合作可以开辟更多的领域。比如，两国对工业界的现代化都提出了各自的想法。在德国是“工业4.0”，在中国则推出了“中国制造2025”。把信息技术和工业化制造有机结合起来，这是我们相似的发展方向。双方在这方面合作将发掘出很多新的潜力。

记者：“创新”是中德两国最近十分感兴趣的议题，在这次访问期间，会有哪些关于创新的内容和话题？“工业4.0”和“中国制造2025”，这两个话题在中国也十分热门。您认为双方在这方面该如何对接合作，达成优势互补、互利共赢？

答：2015年是德中创新合作年。德中两国都是出口大国，也都是工业制造大国。德中两国都在大力推进技术的现代化，保持或占据在各自工业制造领域的领导地位，以确保在第四次工业革命中取得优势。两国开展创新合作意义重大。

“工业4.0”在德国主要是企业和研究机构在推动，政府是积极的参与者。实际上，德中两国在具体合作方面已经积极推进。去年第三轮德中政府磋商中，双方已达成协议，在“工业4.0”有关领域双方将密切合作。两国间也已采取初步措施。今年7月，德中签署谅解备忘录，双方将建立联合工作机制，在智能制造以及面向未来的网络化生产方面开展合作。

这种合作能否成功的关键，要看德中两国企业间的合作。我了解到，在积极倡导“工业4.0”方面，德国在世界范围内处于领先水平的企业有3家已经与中方开展合作。这三家企业分别是西门子、博世以及SAP。西门子和博世已经在中国建厂，正在朝着“工业4.0”的方向迈进。SAP也已开始与华为共同开发“工业4.0”方向的产品。

记者：德国如何看中国的“一带一路”倡议？在这方面考虑与中国展开怎样的合作？

答：德国对“一带一路”倡议的态度非常积极。我们还注意到，无论是中国、俄罗斯还是欧盟方面也都提出了类似的战略。这些倡议有着相同或相近的目标，都着眼于地区经济的一体化。因此，这些倡议需要加强对接，有机地结合起来推行，这才符合大家共同的利益。

倡议在政治经济方面很有潜力，但落实上还有一个过程。需要看到，这些倡议的落实不可能一蹴而就，是个相对较长的过程。各方可挖掘的潜力还很大。德国以及欧洲也愿意与中方加强合作和对接，不断完善有关的倡议和构想。重要的将是当地民众的充分参与。

德国教研部推出首个《中国战略》

确定九大行动领域共35项措施 拓展中德科研与创新合作

本报柏林10月28日电 记者王志远报道：德国联邦教育与研究部（以下简称“教研部”）在柏林举办首个“中国日”活动，并推出首个《中国战略2015-2020》。中国科技部部长万钢发表视频致辞，德国联邦教研部部长约翰娜·万卡、中国驻德国大使馆临时代办李晓驷出席活动并发表讲话。德国墨卡托基金会中国研究中心研究领域副总裁孔弼永、德国弗劳恩霍夫应用研究促进协会主席诺伊格鲍尔等专家也就各自领域与中国的合作前景作了报告。

《中国战略2015-2020》为教研部首次推出的国别战略。它确定了九大行动领域，共35项措施。这九大行动领域分别是：拓展德国科教界的“中国能力”，建立可持续合作架构和科学家网络，联络德国行动方并构建政治对话机制，优化德国科研界对华合作的框架条件，加强关键技术研发合作，加强生命科学研究合作，应对全球生态挑战，促进人文和社会科学研究合作以及加强职业教育合作。

万钢在视频致辞中表示，目前中国确定并实施了创新驱动发展战略，加快科技体制改革，深入落实创新战略，全力将中国建设为创新型国家；德国也正在通过《新一轮高技术战略——创新德国》计划并实施“工业4.0”规划，加强“创新所在地”的工业大国地位。两国在创新发展方面不谋而合，交流合作的空间更加广阔。

万卡在致辞中表示，中国是当今世界上最重要的科研大国之一。《中国战略》有助于促成德国和中国在科研和创新领域创造多样化合作。这一战略将确立中德科研创新领域的目标和方针，为更多的具体合作提供建议，拓宽道路，“我们希望与中国踏上战略合作之路，我们愿与中国共同走以互信为特色的道路”。

“中国正在制定的‘十三五’规划将是指导中国经济社会自2016年至2020年发展的重要纲领，时间跨度和《中国战略》不谋而合。”李晓驷说，中德合作的机遇源自两国较强的互补性。中德合作并非“零和游戏”，中国变强了，并不意味着德国变弱了。不仅如此，中德还完全可以通过合作共同开发第三方市场，达到“1+1>2”的多赢局面。

中德自1978年签订政府间科技合作协定30多年来，两国在科研、教育和创新领域的合作不断深化，取得显著成就，已经成为国际合作的成功典范，极大丰富和拓展了中德全方位战略伙伴关系的实质和内涵。

短讯

中国动车组运抵马其顿

本报斯科普里电 记者田晓军报道：中国首批出口马其顿的动车组已运抵马其顿，并于日前开始在马其顿组装。按照合同规定，中国技术人员在完成动车组的组装后，还将对当地技术人员开展操作动车组的相关培训。

据悉，该动车组具有流线型的外观和雅致内饰，以白色为主基调的车厢外饰配上马其顿国旗中的红黄两色，使得动车组更具视觉冲击力。马其顿动车组交付后，将在该国北起与塞尔维亚接壤的塔巴诺夫采，南至与希腊接壤的盖夫盖利亚区间运行，途经马其顿首都斯科普里，全长约215公里。该线路为泛欧铁路10号走廊的重要组成部分，承担马其顿国内80%的铁路运力。

去年6月，中国南车股份有限公司与马其顿国家铁路公司正式签署动车组购销合同，由欧洲复兴开发银行提供贷款，中方向马其顿出口6列动车组、备件、耗材等设备，并提供相关服务，产品按照马其顿国家标准和欧盟标准生产。该项目合同的签署，标志着中国高端整车产品首次进入欧洲市场。

保洁国际标准专业论坛举行

本报讯 保洁国际标准专业论坛日前在北京举行，地产和物业管理领域的专业机构及相关企业代表共同探讨如何充分应对商业地产物业需求不断增强所带来的机遇与挑战，完善商业地产领域的清洁和物业标准，提升物业管理效率。论坛特别针对中国商业地产和物业管理行业的发展潜力和目前面临的问题展开了讨论。

论坛期间，总部位于美国的乐柏美商务用品集团和国际建筑业主与管理者协会（BOMA）联合发布了针对中国市场的《商业地产保洁标准》，旨在为中国商业地产和物业管理企业提供符合中国特点的成功案例、操作标准及管理经验。 （张 米）

印尼“烧林”所致烟霾恐加速蔓延

本报雅加达电 记者田原报道：据印尼国家灾害管理局最新报告，持续数月的严重烟霾已从苏门答腊岛、加里曼丹岛蔓延至爪哇岛，除造成巨额经济损失外，还将导致呼吸道疾病发病率增加。

印尼国家灾害管理局信息和数据中心负责人苏托波·普尔沃·努格罗霍表示，根据卫星监控数据，烟霾已扩散到爪哇海和首都雅加达上空，雅加达和万隆两地机场能见度均低于3000米，因而出现航班延误或改降，数百名旅客滞留机场。印尼气候、气象和地球物理署官员汤米·拉哈玛·来扎表示，雅加达市由于空气中可吸入颗粒物骤增，导致能见度明显下降。

本版编辑 毛 铁 禹 洋